联合国 A/C.5/67/SR.20

大 会

第六十七届会议

Distr.: General
31 January 2013
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 20 次会议简要记录

2012 年 12 月 17 日星期一下午 3 时在纽约总部举行

主席: 贝格尔先生 .....(德国)
行政和预算问题咨询委员会副主席：鲁伊斯-马谢乌先生

目录

议程项目 130：2012-2013 两年期方案预算(续)

2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告

经济及社会理事会 2012 年实质性会议续会通过的决议和决定引起的订正估计数

决议草案 A/C.3/67/L.45 所涉方案预算问题：禁止酷刑委员会

议程项目 142：起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

议程项目 143：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措

议程项目 144：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

本记录可以更正。更正请在记录印本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将在联合国正式文件系统(http://documents.un.org/)上以电子文本形式重新印发。

12-65182 (C)

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 130：2012-2013 两年期方案预算(续)

2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/67/592 和 A/67/639)

经济及社会理事会 2012 年实质性会议续会通过的决议和决定引起的订正估计数(A/67/503/Add.1 和 A/67/577/Add.1)

决议草案 A/C.3/67/L.45 所涉方案预算问题：禁止酷刑委员会(A/67/637 和 A/C.5/67/11)

1. **Casar 女士**(主计长)介绍 2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/67/592)表示，报告说明了两年期第一年底要做的调整，因为计算初步批款时设定通货膨胀和汇率、标准成本和空置率会出现变动。还考虑了决策机构的决定、不可预见的和非经常性开支。

2. 根据惯例，考虑到 2012 年有关员额的实际支出和 2012-2013 两年期更新的预计税率，支出款下的订正估计数为 54.156 亿美元，比 2012-2013 年两年期初步批款增加 2.633 亿美元，将列入 2014-2015 两年期拟议方案预算的基础。就汇率变化、通货膨胀、标准成本和空缺率进行了调整，与初步批款相比，分别增加 5 310 万美元、1.438 亿美元、2 650 万美元和 3 480 万美元；在初步批款核准后，不可预见的和非经常费用和决策机构决定增加了 510 万美元。

3. 大会在第 66/246 号决议第 27 段中决定，把因通货膨胀和汇率预测而做的员额方面重计费用推迟至 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告时审议，以确保对员额相关费用的批款与实际支出情况相符。仅考虑到 2012 年员额相关的实际支出经验，并推迟员额方面重计费用以更新预测率，订正估计数为 52.731 亿美元，比初步批款增加 1.208 亿美元。

4. 预算收入各款的订正估计数见报告表 1 和第三部分。

5. 她介绍了秘书长关于经济及社会理事会 2012 年实质性会议续会通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/67/503/Add.1)，表示报告概述了经济及社会理事会第 2012/36 号决议“拉丁美洲和加勒比区域发展的区域层面”引起的所需费用。请大会批准 2012-2013 两年期方案预算第 21 款核准结构的以下调整：在次级方案 12“墨西哥和中美洲次区域活动”下，将一个 D-1 员额改叙为 D-2 职等，履行墨西哥次区域办事处主任职责，这将导致净增 13 400 美元；在行政领导和管理下，将一个 P-4 员额改叙为 P-5 职等，履行设在圣地亚哥的拉丁美洲和加勒比经济委员会秘书办公室政治事务干事的职责，这将导致净增加 26 200 美元；在次级方案 3“宏观经济政策和增长”下，取消设在圣地亚哥的经济发展司的一个 P-2 员额，这将导致节省 105 800 美元。因此，2012-2013 两年期方案预算无需追加资源。

6. 她介绍了关于禁止酷刑委员会的决议草案 A/C.3/67/L.45 所涉方案预算问题声明(A/C.5/67/11)，表示根据决议草案规定，大会决定核准委员会继续作为一项临时措施，从 2013 年 5 月起至 2014 年 11 月底每届会议时间增加一周，以解决待审的缔约国报告和个人来文不断积压的问题。如果大会通过决议草案，2012-2013 两年期总共将增加 1 444 600 美元的资源，包括 2012-2013 两年期方案预算第 24 款“人权”下 294 600 美元；第 2 款“大会及经济和社会理事会事务和会议管理”下 1 143 900 美元；第 29 E 款“行政，日内瓦”下 6 100 美元。这将出自应急基金，因此将需要为 2012-2013 两年期额外拨款，并经大会批准。这些预算款项下增加的所需费用 1 444 600 美元，将在审议 2014-2015 两年期方案预算时考虑。

7. **鲁伊斯-马谢乌先生**(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍 2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/67/639)，表示说，咨询委员会指出，大会第 66/246 号决议第 27 段决定，把因通货膨胀和汇率预测而做的员额方面重计费用推迟至 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告时审议，这偏离了惯例。大会尚未批准预算方法、既定预算编制和惯例或财务条例的如何变动。按照惯例，2012-2013 年两年期支出各款订正所需费用总额为 54.156 亿美元；不

过，若仅依据 2012 年员额相关的实际支出经验，则为 52.731 亿美元。鉴于大会第 66/246 号决议第 27 段，应由大会确定 2012-2013 年两年期订正估计数的适当数额。咨询委员会在 2010-2011 两年期方案预算第二次执行报告(A/66/611)中，就保护联合国免受汇率和通货膨胀波动的各种方案提出了一些意见。大会不妨请秘书长就这方面的不同方案选择进行更详细的探讨。

8. 他介绍了咨询委员会关于经济及社会理事会通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/67/577/Add.1)，表示说，咨询委员会不反对拟议将拉加经委会一个 P-4 改叙为 P-5，或拟议取消现有的 P-2。关于把 D-1 员额改叙为 D-2 职等，报告指出，拟议的协调职能将给委员会带来结构变化。因此认为，秘书长应审查其提议，如有必要，在 2014-2015 两年期方案预算中重新提交。

9. 谈到咨询委员会关于决议草案 A/C.3/67/L.45 所涉方案预算问题的报告(A/67/637)，他说，咨询委员会建议，大会请秘书长尽一切努力内部消化更多的费用，否则，第二次执行报告中应说明额外支出。

10. **Power 女士**(欧洲联盟观察员)，代表加入国克罗地亚，候选国冰岛、黑山、塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国，稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那，还代表格鲁吉亚和乌克兰表示，欧盟再度表示深切关注联合国预算过程。2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告再次显示出递增式编制预算方式的影响，其中表明，现两年期订正估计数为 54.156 亿美元，比 2012 年批准的预算增加 5.1%。如此巨大的预算增长是不可持续的，因此迫切需要以更具战略意义的方式进行资源管理。

11. 重新计算费用的做法，是促使预算增长的主要驱动力，也是妥当编制预算的主要障碍，必须消除，以严明纪律，增加透明度和灵活性。欧盟对目前预算的核准，事实上是基于以下理解：初步批款中若增加任何费用，都将在内部吸收。根据实际支出订正 2012 年的订正估计数，这已经算是改进，但令人遗憾的是，增加的 1.208 亿美元没有通过具体措施，提高资源利用率加以抵消。欧洲联盟成员国再次呼吁在内部吸收这笔费用。

12. 鉴于人员费用调整是重新计算费用的主要因素，欧洲联盟敦促秘书长继续努力，使本组织工作达到效率、经济和透明新水平，并确定改进的余地。对于联合国共同制度的所有津贴和福利，应进行全面综合审查，以建立一个更现实的简化系统，更好地满足有关组织的需求；订正的工作地点差价调整数乘数本应在 2012 年 8 月公布，后推迟到 2013 年 1 月，现应继续推迟。当各国公务员制度都冻结或削减薪金和津贴时，联合国工作人员反而继续增加，这令人难以置信。

13. 必须更好地管理汇率波动。在这方面，秘书处应立即采取具体步骤，更好地预测、规划和尽量减少这种费用。应急基金的情况是，潜在的费用已经超过核可的 600 万美元，这也是令人非常关注。咨询委员会曾表示，令人遗憾的是，2012-2013 年两年期第一次执行情况报告中没有详细介绍按照惯例，力行节省，以抵消非经常开支的努力。欧洲联盟成员国希望了解秘书长如何根据大会第 42/211 号决议的要求，在当前两年期的其余时间内，保持基金的健全平衡。

14. 目前两年期预算的预测增加，是不可接受的。应重新计算通货膨胀率和汇率，大力推行更多节约，来加以吸收。秘书长去年承诺，将向大会报告更多的节约，欧洲联盟成员国认为，这方面应该更加努力。虽然正在努力，力求进一步提高 2014-2015 年拟议方案预算的效率，但现今两年前也需同样的努力。欧洲联盟期望秘书长大力节省费用，使 2012-2013 年最终预算符合 2011 年 12 月批准的预算。

15. **Mihoubi 先生**(阿尔及利亚)代表 77 国集团和中国发言说，会员国负有共同的责任，要求和确保充分尊重预算编制过程，这载于大会第 41/213 号决议和第 42/211 号决议。该集团铭记，审议第一份执行情况报告，是这一进程的一个组成部分，极为担心 2012-2013 年两年期第一份执行情况报告中一些地方不一致。秘书处只提供 2012 年员额相关的重计费用，

把 2013 年的重计费用推迟至第二次执行情况报告，这不符合委员会在大会第六十六届会议上达成的协议，也不符合第 66/246 号决议的规定；大会决定把员额相关重计费用推迟至第一次执行情况报告时审议，并重申，没有大会事先审查和批准，不得改变预算编制方法、既定预算编制程序和惯例或财务条例。该集团还关切指出，在 2012-2013 两年期方案预算第一份执行情况报告中，没有要求大会订正的两年期拨款，而只是决定订正估计数。这大幅度改变了第一份执行情况报告提呈的方式，而且，也不符合大会第 66/246 号决议。任何试图通过关于执行情况报告和预算大纲的决议更改预算进程的企图，实际上都是打破规则，改变规则。一方面反对零敲碎打的预算编制，另一方面也反对零敲碎打地改革预算编制过程。该集团不会支持任何可能损害现行预算进程的行动。

16. 该集团愿意依照实际支出经验，批准 2012-2013 年两年期员额相关重新计算费用的拨款；否则，便等同于追溯削减已批准的两年期预算，不利于本组织执行政府间任务的能力。该集团还指出，从其他各主要委员会和其他政府间机构决定引起所涉方案预算问题，都将加以订正，以反映大会批准的费用计算参数，而这会影响订正拨款数额。该集团强调，必须确保所有新的授权活动，包括联合国可持续发展会议(里约+20)成果，通过订正估计数得到全面实施。

17. **Dettling 先生**(瑞士)也代表列支敦士登发言说，大会把因通货膨胀和汇率预测而做的员额方面重计费用推迟至 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告时审议，这是第 41/213 号决议通过以来第一次偏离了惯例，也把秘书处和会员国置于困难境地。还令人遗憾的是，因大会的决定，本可上一年处理的问题，现在必须在本届会议上加以解决。瑞士和列支敦士登希望探讨为本组织预测汇率和通货膨胀波动的其他方法，在今后为重计费用问题找到全面持久的解决办法。

18. 两个代表团都同咨询委员会一样关注，第一份执行情况报告没有提及拟议从应急基金拨出的费用，超过基金中的余额，也没提及在当前两年期剩余时间内保持基金正结余的提议。两国代表团将在非正式协商中寻求澄清这个问题。

19. 他回顾，大会早先已确认，秘书长事先征得咨询委员会的同意，承诺人权理事会各项决议和决定所产生的有时限的任务不可预见和非经常开支，并强调两国代表团重视一个运作良好的供资机制。他说，令人惊讶的是，这一机制在 2012 年针对人权理事会授权任务，只运用了一次，用于资助独立的阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会。鉴于这些任务的性质，两国代表团本希望更频繁地使用这一机制，而且想了解迄今为止这一机制是否按照预期运作。

20. 令人遗憾的是，第一次执行情况报告的现行格式没有列入关于实际执行情况的信息。如果报告能说明，本组织在预算各款下实际花费多少，取得了什么结果，委员会的工作会有极大改善。

21. **山崎纯先生**(日本)回顾，大会通过了目前两年期预算，比前一个两年期预算低大约 5%，秘书长已保证指示所有管理人员继续寻找新的方法，最大限度地利用本组织的宝贵资源，并在一年后向大会报告节省了更多的费用。他说，日本代表团会想了解，秘书长的承诺在去年是如何落实的，特别是在节约费用方面。还要求秘书长在目前两年期下半期进一步在整个秘书处节约费用。

22. 关于秘书长要求大会就从 2012 年员额相关实际支出经验引出的现两年期订正估计数增加 1.208 亿美元，作出决定，日本代表团强调，秘书长应努力通过进一步提高效率和节约费用措施，在批准的预算水平内满足更多的要求，包括重计费用。他还敦促所有管理人员遵循秘书长在这方面的指示。

23. **Torsella 先生**(美国)回顾大会 2011 年 12 月通过历史性的 2012-2013 年预算，这是自 20 世纪 90 年代以来第一次，50 年中第二次，低于上一个两年期的实际支出。美国代表团称赞这一结果，因为美国代表团不相信预算要始终自动上调，特别是在艰难时期，在

一个缺乏合理预算编制过程的组织，和在保证少花钱多办事的秘书长管理之下。关于 2012-2013 两年期方案预算第一次执行情况报告，美国代表团赞赏做出非凡的努力，利用现有资源，管理特别政治特派团，负责任地管理空缺率并取得令人印象深刻的成果，并转向更负责任的编制预算方式，前景可观，因为正在放弃过早地评估各会员国可能在未来支出的费用。所有这些事态发展都是良好管理的产物。

24. 不过，美国代表团感到关切的是，2012-2013 年两年期已过一半，联合国已经超支 1.208 亿美元，并预计在 2013 年再超支 1.57 亿美元，包括重计费用后各法庭的费用。记得，会员国在通过 2012-2013 年预算后，已经为新任务和扩大任务增拨 1.67 亿美元，因此，联合国可能到两年期结束时，支出 55.97 亿美元，比 2010-2011 两年期最后拨款水平增加 3.3%，而非预计到削减 5%，令人失望。不过，情况不必非得如此。如果立即采取行动，秘书长还有整整一年时间，拿出新的节约措施，完全抵消核可数额之外增加的费用。美国代表团敦促秘书长毫不拖延地采取行动。

25. 第一次执行报告中提出的一些可能产生的额外费用，来自会员国授权的新的和扩大的任务，其中大多数是，包括所谓“重计费用”在内的各种因素的结果，也是管理方面的直接责任。即使是新设的任务，也要求秘书长根据大会第 41/213 号和第 42/211 号决议，尽最大努力在现有资源中吸收任何新的所需费用。美国代表团支持 2012-2013 年预算，但条件是，秘书长承诺找到新的节约措施，并期望这些措施将用于抵销未来重计费用及其他因素可能增加的费用。

26. 美国代表团不支持增加批准的预算水平。预算不是回头追加费用，而是确定一定时间内可利用的资源。关于第一次执行情况报告中 2012-2013 年两年期预算假设的差异，应记得，大会在其第 66/246 号决议中，没有“建议”或“表示希望”特定的空缺率，而是“决定”了一个。此外，虽然有些人可能认为，汇率波动是不可预测和不可避免的，但应该记得，各企业和各政府每天都管理货币风险，而不中途订正自己的预算。美国代表团多年来呼吁审查外部的外汇风险管理最佳做法，但却没有真正的结果。美国代表团同意咨询委员会的看法：货币波动的系统性问题必须得到解决，秘书长只需为此采取必要步骤；没有时间对此再做更多的报告。关于通货膨胀，联合国预算没有与一些无可争议的消费价格指数相联系。此外，真正的通货膨胀不同于预算审批过程之后和之外增加赔偿费用。总之，本组织的管理人员，如同任何政府或企业的管理人员一样，在看到预算周期第一部分超支的证明时，应在第二部分减少支出，从而不超出初步商定的整体预算范畴，尽管出现外部的挑战。如果这做不到，在预算达到 51.5 亿美元的情况下，更大的问题是问责问题，而非会计问题。

27. 美国代表团期待着，秘书长 2011 年 12 月曾保证，一年后向大会报告节约了更多的费用，其保证能产生成果。如果秘书长及其团队认为自己受到制约，难以采取必要的步骤，实现成本节约，把支出限制在批准的预算水平内，他们应向大会提出明确紧迫的要求，获得他们相信自己缺少的具体手段。美国政府和其他主要捐助国自 1986 年以来，就依靠如下的保证：委员会内合法的预算决定，只在协商一致的基础上做出。考虑到这一点，毫无疑问，如主要捐助国反对，增加预算就得不到批准。

28. Goicochea 女士(古巴)说，目前已提交委员会的报告(A/67/592)令人担忧，背离了既定的预算程序，因为第一次执行情况报告应反映两年的资源需求情况。古巴代表团还关注的是，咨询委员会建议，特别是报告(A/67/639)第 16 段中的建议，其表明，咨询委员会放弃了就预算进程提出具体建议的责任。

29. 古巴代表团，如所有其他会员国一样，赞成提高效率和效益，但也很关注有代表呼吁秘书处吸收重计费用所产生的额外费用，特别是要铭记，已经要求本组织从周转基金撤出资金，用于继续开展业务，而普通基金已所剩无几，推迟审议员额相关重计费用的决定，是造成现金水平低的原因之一。这种情况不符合关于持续吸收费用的要求。虽然一些代表团指出，必

须通过进一步提高效率，来进一步节约费用，但古巴代表团认为，秘书处再做任何削减，都要经大会批准，类似于大会通过第 50/214 号决议后，随后又通过第 50/230 和第 50/231 号决议那样的进程。预算的有效执行情况，符合所有会员国的利益，而无论其会费多少，会费是根据平等和支付能力原则缴纳的。古巴等国家作出了巨大努力，全额、及时和不带任何条件地履行其财政义务。

30. 关于经济及社会理事会通过的决议和决定所产生的订正估计数，古巴代表团指出，拉加经委会努力不超过批准的预算水平，建议取消现有的一个 P-2 员额，这是令人遗憾的，因为，关于 2012-2013 年两年期预算的决议已经通过，其中决定，在区域合作促进发展项下各区域委员会不削减费用。古巴代表团不同意咨询委员会的建议：应审查把一个 D-1 改叙为 D-2 的提议，而且如有必要，在 2014-2015 两年期方案预算中重新提交，因为这一提交以及把一个 P-4 改叙为 P-5 职等的提议，显然是有道理的。此外，古巴代表团不支持咨询委员会赞同取消 P-2 员额的做法，其意在抵销两个拟议员额改叙增加的费用。鉴于咨询委员会报告(A/67/577/Add.1)附件二中拟议的拉加经委会 2012-2013 年组织结构，以及所请求的 D-2 员额的拟议职能，她想了解，是否可把在圣地亚哥的一个 D-1 员额改叙为 D-2 职等，而不改叙在墨西哥分区域办事处的员额。此外，古巴代表团希望在关于拟议取消的 D-2 员额职能的非正式磋商中，得到更详细信息。

议程项目 142：起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措(A/67/594 和 A/67/646)

议程项目 143：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措(A/67/595 和 A/67/646)

议程项目 144：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(A/67/596 和 A/67/646)

31. **Casar 女士**(主计长)介绍了卢旺达问题国际刑事法庭 2012-2013 年两年期预算第一次执行情况报告(A/67/594)，前南斯拉夫问题国际刑事法庭 2012-2013 年两年期预算第一次执行情况报告(A/67/595)，以及刑事法庭余留事项国际处理机制 2012-2013 年两年期预算第一次执行情况报告(A/67/596)。这些报告介绍了两年期第一年结束时所需的调整，因为计算初步拨款时设定的通货膨胀和汇率、标准费用和空缺率出现差异。

32. 考虑到 2012 年员额相关实际支出经验，和 2012-2013 两年期更新的预计率，按照惯例，卢旺达问题国际刑事法庭订正估计数为 188 279 300 美元，比 2012-2013 年初步拨款增加 1 570 万美元；前南斯拉夫问题国际法庭订正估计数为 290 133 200 美元，增加 910 万美元；刑事法庭余留事项国际处理机制订正估计数为 54 756 700 美元，增加 500 万美元。

33. 铭记大会第 66/246 号决议第 27 段的规定，以及国际法庭和国际处理机制员额相关重计费用，根据有关各自初步拨款的决议，同样推迟，2012-2013 年两年期订正资源水平，考虑到 2012 年员额方面实际开支经验，在推迟员额相关重计费用，以更新预测率情况下，卢旺达问题国际刑事法庭为 182 163 600 美元，前南斯拉夫问题国际法庭为 283 067 700 美元，国际处理机制为 53 676 500 美元。

34. **鲁伊斯-马谢乌先生**(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍咨询委员会相关报告(A/67/646)说，关于重计费用问题，咨询委员会已获悉，秘书处的理解是，关于推迟审议经常预算中员额方面重计费用的任何决定，也适用于国际法庭和国际处理机制。出于这个原因，大会第 66/238、第 66/239 和第 66/246 A 号决议附件中第五委员会的建议，包括削减国际法庭和国际处理机制 2012-2013 两年期的估计拨款，其依据来自把因通货膨胀和汇率的员额方面重计费用推迟审议的决定。不过，因国际法庭和国际处理机制不经经常预算供资，并在没有大会明确授权情况下，咨询委员会质疑秘书处的假设：把因通货膨胀和汇率预

测而做的员额方面重计费用推迟审议的决定，也应适用于国际法庭和国际处理机制。大会不妨就此事明确表态。

35. 咨询委员会报告中包含对三个实体采购做法，逐步淘汰两个法庭一般临时助理人员项下供资的职位，以及国际处理机制招募的评论和建议。咨询委员会注意到，根据既定的预算编制方法、程序和做法，3 个实体的订正估计数，以及仅根据 2012 年员额相关实际开支经验的订正估计数。咨询委员会认为，在两年前余下时间内，还可以加快法庭的完成战略，并预计国际法庭和国际处理机制进一步提高效率，包括重新调整工作队轻重缓急，因此建议，大会保持 3 个实体 2012-2013 年两年期的初步拨款水平。

36. **Mihoubi 先生**(阿尔及利亚)代表 77 国集团和中国发言说，该集团注意到，审计委员会发布了卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭财务报表未经修订的审计意见，但对一些领域的改进提出了建议。还注意到，关于这些建议的实施，前南斯拉夫问题国际法庭将向大会提交最新的工作结束综合计划，以及 2013 年第三季度的计划日期。该集团同意咨询委员会和审议委员会的看法：认为两个法庭需要加快国际公共部门会计准则实施准备工作。该集团期待着在非正式磋商中得到更多的信息，了解有关审计委员会审计结果的若干问题。

37. 该集团回顾大会在第 66/240 B 号决议中，关切地注意到国际处理机制阿鲁沙新设施的建造延迟，要求秘书长尽一切努力缩短完成工程所需的时间，同时保证有效监督项目，期待着审议大会同一决议要求秘书长向第六十七届会议续会第一部分提交的报告，更详细介绍关于概念设计、项目计划和项目整体成本估算的关键决策点，以及秘书长努力缩短建设项目时间。

38. **Milanović 先生**(塞尔维亚)回顾安全理事会第 1966(2010)号决议，要求前南斯拉夫问题国际法庭不迟于 2014 年 12 月 31 日完成所有余下的工作，并确保顺利过渡到国际处理机制，该机制将自 2013 年 7 月 1 日开始运作。他说，塞尔维亚代表团同审计委员会一样关注，鉴于 2008 年至 2011 年，案件平均审理时间为 4 年半，两个预审案件分别自 2011 年 6 月和 2011 年 7 月 25 日开始，可能无法在 2014 年 12 月 31 日前完成，这可能扰乱过渡到国际处理机制的工作。经商定，法庭应拟定综合管理行动计划，在法庭结束之前完成工作，并同咨询委员会一样关注，没有拟定这样的计划。

39. 塞尔维亚代表团同意咨询委员会的关注，前南斯拉夫问题国际法庭工作人员总数自 2006-2007 两年期以来，没有显著减少。咨询委员会同意，应做出更大努力，精简人员编制结构，秘书长应探索加快取消一般临时助理人员项下资助的职位的各种方法。此外，法庭应采取一切可能的措施，尽快完成其工作，协助法庭关闭。下一个拟议预算应仅提交 2014 年，因为 2014-2015 年拟议预算不符合安理会第 1966(2010)号决议的规定。

40. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团将仔细研究前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭工作效益的行政方面。在这方面，俄罗斯代表团注意到审计委员会关于法庭需要加快拟定计划，完成工作，不超出即将到来的完成各自任务的最后期限的建议。俄罗斯代表团同咨询委员会一样关注，持续过度使用一般临时助理人员项下资助的职位和这些职位分阶段淘汰很有限。还认为，前南斯拉夫问题国际法庭应同咨询委员会建议本组织内部司法行政系统的一样，接受独立评估。

41. 俄罗斯代表团感到惊讶的是，秘书长打算要求批准前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭 2014-2015 两年期所需资源，这不符合安全理事会第 1966(2010)号决议。最好是进行讨论，为两个法庭编制年度预算，而非两年预算。

下午 4 时 25 分宣布散会。